



李金龙/编著



鲁滨孙漂流记

宝宝的第一套世界文学名著绘本

鲁滨孙漂流记

孤岛生活



吉林出版集团股份有限公司 | 全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

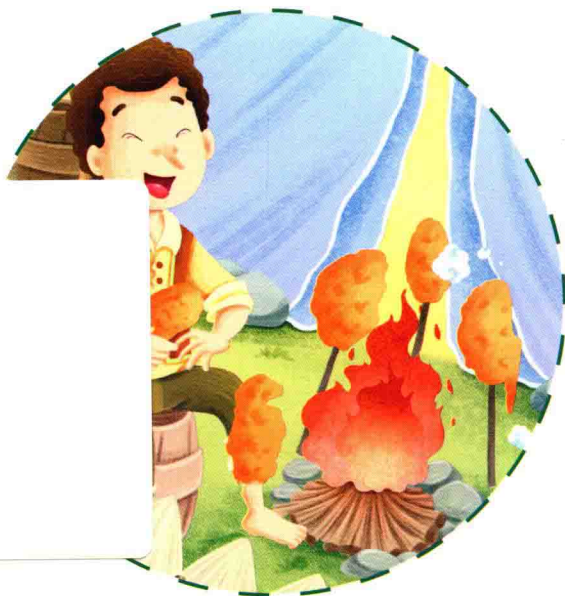
孤岛生活 / 李金龙改编. -- 长春 : 吉林出版集团
股份有限公司, 2016.1

(鲁滨孙漂流记)

ISBN 978-7-5534-9774-7

I. ①孤… II. ①李… III. ①儿童文学—图画故事—
中国—当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 009189 号





李金龙/编著



鲁滨孙漂流记

宝宝的第一套世界文学名著绘本

鲁滨孙漂流记

孤岛生活



吉林出版集团股份有限公司 | 全国百佳图书出版单位

zài xiū jiàn wǒ de bǎo lěi qī jiān wǒ měi tiān zhì shǎo yào dài
在修建我的堡垒期间，我每天至少要带
zhe qiāng chū mén yí cì yī shì wèi sàn xīn èr shì xiǎng kàn kàn néng
着枪出门一次，一是为散心，二是想看看能
bù néng dǎ diǎn dōng xī chī tóng shí yě yào liǎo jiě yí xià dǎo shàng yǒu
不能打点东西吃，同时也要了解一下岛上有
shén me chū chǎn
什么出产。



wǒ dì yī cì chū lái biàn fā xiàn dǎo shàng yǒu xǔ duō shān yáng

我第一次出来便发现岛上有许多山羊，

zhè kě bǎ wǒ gāo xìng huài le bú guò tā men fēi cháng dǎn xiǎo ér

这可把我高兴坏了。不过它们非常胆小，而

qiě pǎo de fēi cháng kuài xiǎng kào jìn tā men kě bù róng yì

且跑得非常快，想靠近它们可不容易。



yīn wèi zhè xiē shān yáng dǎn xiǎo ér yòu jiǎo huá hái pǎo de fēi
因为这些山羊胆小而又狡猾，还跑得飞
kuài wǒ shí zài hěn nán kào jìn tā men dàn wǒ bìng bù huī xīn wǒ
快，我实在很难靠近它们。但我并不灰心，我
xiāng xìn zǒng yǒu bàn fǎ néng dǎ dào
相信总有办法能打到
yì zhī de bù jiǔ wǒ zhēn de dǎ
一只的。不久，我真的打
sǐ le yì zhī shān yáng
死了一只山羊。



wǒ shǒu xiān fā xiàn

我首先发现

le shān yáng jīng cháng chū mò

了山羊经常出没

zhī dì jiù cǎi yòng dǎ mái

之地,就采用打埋

fú de bàn fǎ lái huò qǔ

伏的办法来获取

wǒ de liè wù

我的猎物。





wǒ zhù yì dào rú guǒ wǒ zài
我注意到，如果我在
shān gǔ lǐ nǎ pà tā men zài shān yán
山谷里，哪怕它们在山岩
shàng tā men yě zhǔn huì jīng kǒng de táo
上，它们也准会惊恐地逃
cuàn dàn ruò tā men zài shān gǔ lǐ chī
窜；但若它们在山谷里吃
cǎo ér wǒ zhàn zài shān yán shàng tā
草，而我站在山岩上，它
men jiù bú huì zhù yì dào wǒ
们就不会注意到我。



wǒ dì yī cì kāi qiāng

我第一次开枪，

dǎ dào le yì zhī zhèng zài bǔ rǔ

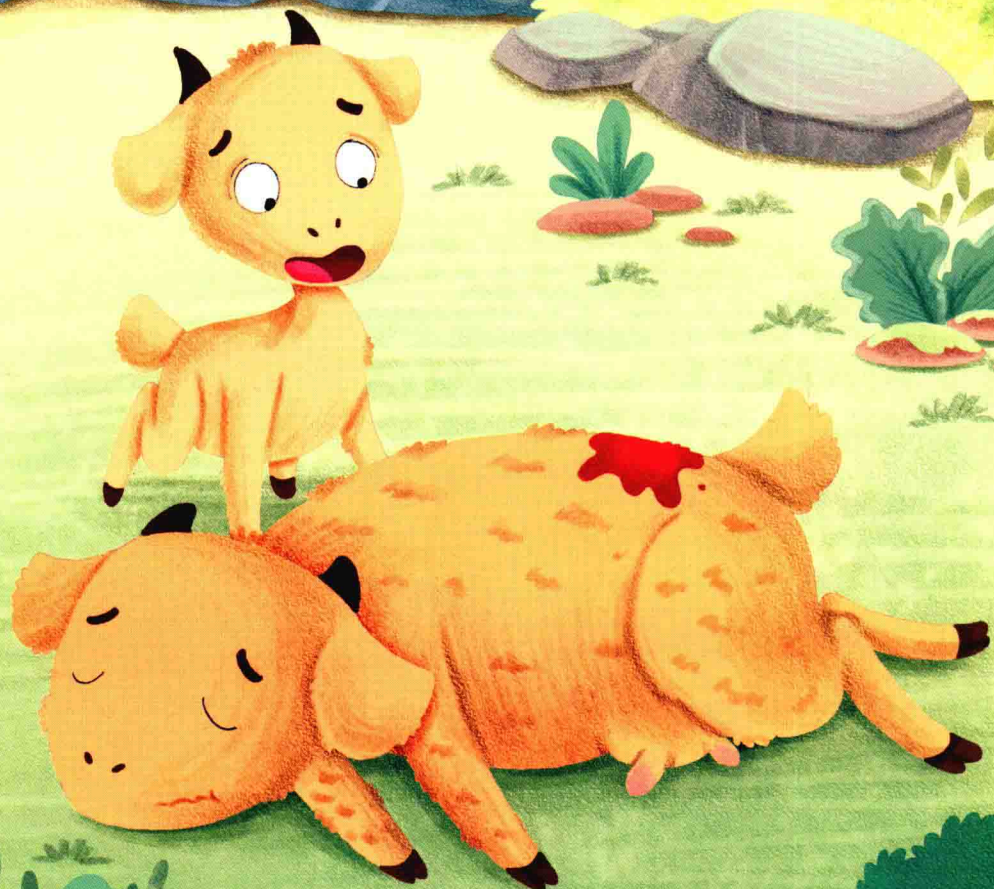
打到了一只正在哺乳

xiǎo yáng de mǔ yáng zhè shǐ wǒ

小羊的母羊，这使我

xīn lǐ tè bié nán guò

心里特别难过。



nà mǔ yáng dǎo xià hòu xiǎo yáng hái dāi dāi de
那母羊倒下后，小羊还呆呆地
zhàn zhe bú dòng sì hū bèi yǎn qián de shì xià huài le
站着不动，似乎被眼前的事吓坏了。

wǒ bǎ mǔ yáng tí qǐ lái káng zài jiān shàng wǎng huí zǒu
我把母羊提起来，扛在肩上往回走，
nà xiǎo yáng biàn yì zhí gēn zhe wǒ zǒu dào wéi qiáng wài miàn
那小羊便一直跟着我走到围墙外面。



yú shì wǒ fàng xià mǔ yáng bào qǐ xiǎo yáng jìn rù mù zhà
于是我放下母羊，抱起小羊，进入木栅，
yì xīn xiǎng bǎ tā xùn yǎng dà
一心想把它驯养大。



kě tā zěn me yě bù

可它怎么也不

kěn chī shí wǒ zhǐ hǎo bǎ

肯吃食，我只好把

tā shā le chī diào

它杀了吃掉。



zhè liǎng zhī yáng de ròu ràng wǒ chī le hǎo duō tiān yīn wèi wǒ

这两只羊的肉让我吃了好多天，因为我

chī de hěn shěng tóng shí jǐn liàng jié shěng liáng shí yóu qí shì miàn bāo

吃得很省，同时尽量节省粮食，尤其是面包。



rì zǐ yì tiān tiān guò qù wèi le huó xià qù

日子一天天过去,为了活下去,

wǒ měi tiān dōu zài wèi gǎi shàn shēng huó tiáo jiàn ér nǚ
我每天都在为改善生活条件而努力

lì gōng zuò wǒ gēn jù tài yáng de wèi zhì gū jì wǒ
力工作。我根据太阳的位置,估计我

lái dào hǎi dǎo de rì zǐ dà yuē shì yuè rì
来到海岛的日子大约是9月30日。



yīn wèi dān xīn shí jiān yì cháng

因为担心时间一长，

wǒ huì wàng jì jì suàn rì qī yú shì

我会忘记计算日期，于是

wǒ yòng dāo zài yì gēn dà mù zhù shàng

我用刀在一根大木柱上

kè shàng wǒ yú nián yuè

刻上“我于1659年9月

rì zài cǐ shàng àn

30日在此上岸”。





wǒ yòu bǎ mù zhù zuò chéng yí gè dà shí
我又把木柱做成一个大十
zì jià lì zài wǒ dì yī cì kào àn de dì fang
字架,立在我第一次靠岸的地方。